

??????? C-409/06

Winner Wetten GmbH

????

Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(?????? ??? Verwaltungsgericht Köln ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«????? 43 ?? ??? 49 ?? – ?????????? ?????????????? – ?????????? ?????? ?????????? –
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ???????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? – ?????????? ??? Bundesverfassungsgericht ? ??????
????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ???
????????????? ?????????????? ????, ????, ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ????? –
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? – ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?? ?????? ??????? ??????????
????????????? ??????? ?? ?????? 43 ?? ??? 49 ??»

????????? ??? ??????????

??????? ??? ????????? – ?????? ????????????? – ????????? – ?????? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????

(?????? 43 ?? ??? 49 ??)

????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????, ??? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????
??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ? ??????, ????, ??? ??????????????
????????? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??????? ??????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????
????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ???
?????????????, ????, ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????.

?????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ????, ??? ??????????????????, ??
????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ??????.

????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ??????????,
????????? ??? ??????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????,
???' ?????????? ??? ???' ??????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?? ??? ??????????, ?? ??????????????
??? ??????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????????????, ?????????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????.

(??, ???????? 61, 66-67, 69 ??? ????????)

???????? ??? ????????????? (????? ?????????? ??????????)

??? 8?? ????????????? 2010 (*)

«????? 43 ?? ??? 49 ?? – ?????????? ????????????? – ?????????? ?????? ?????????? –
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ???????
????????????? ?? ???????? ?????????????? ?????????? – ?????????? ??? Bundesverfassungsgericht ? ??????
?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ???
????????????? ?????????????? ???, ??? ? ? ?????????? ?? ?????? ??? ? ? ?????????? ??????????????
?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ????? –
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? – ??????????? ??? ?????????????? ??????????????
????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?? ?????? ?????? ??????????
????????????? ??????? ? ? ?????? 43 ?? ??? 49 ??»

???? ???????? C?409/06,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??,
??? ?????????? ?? Verwaltungsgericht Köln (??????????) ?? ?????????? ??? 21?? ?????????????? 2006,
? ?????? ??????????? ??? ?????????????? ????? 9 ????????????? 2006, ??? ?????????? ??? ??????

Winner Wetten GmbH

?????

Bürgermeisterin der Stadt Bergheim,

?? ?????????????? (?????? ?????????? ???????????),

????????????? ??? ?????? ?. ??????, ????????, A. Tizzano, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts,
J.?C. Bonichot ??? P. Lindh, ?????????? ??????????, K. Schiemann (?????????), A. Borg Barthet,
M. Ilešić, J. Malenovský, U. Löhmus, A. Ó Caoimh ??? L. Bay Larsen, ?????????,

????????? ??????????????: Y. Bot

?????????????: N. Nanchev, ??????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
9?? ?????????????? 2009,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Winner Wetten GmbH, ?????????????????? ??? ?????? O. Bludovsky ??? D. Pawlick,
Rechtsanwälte,

– ? Bürgermeisterin der Stadt Bergheim, ?????????????????? ??? ?????? M. Hecker, M. Ruttig

??? H. Sicking, Rechtsanwälte,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Lumma, ?? C. Schulze?Bahr, ?????? ??? ????? B. Klein ??? J. Möller,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Hubert ??? ??? ?????????? ??? ??? L. Van den Broeck, ?????????????????? ??? ????? P. Vlaemminck ??? S. Verhulst, advocaten,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Smolek,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A??. ?????????????????, ?. ???????, ?. ?????????????????, ?????? ??? ??? ?. ?????????????, ?

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? F. Díez Moreno,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? E. Belliard, ??? G. de Bergues, ??? C. Jurgensen ??? C. Bergeot?Nunes, ?????? ??? ??? A. Adam,

– ? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ????? L. Inez Fernandes ??? P. Mateus Calado, ?????? ??? ??? A. P. Barros,

– ? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? M. Remic,

– ? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? F. Sejersted, ??? G. Hansson Bull ??? ??? K. B. Moen ??? Ø. Andersen,

– ? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ????? E. Traversa ??? K. Gross,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 26?? ?????????????? 2010,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 43 ?? ??? 49 ??, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????.

2 ? ??????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? Winner Wetten GmbH (??? ?????: WW) ??? ??? Bürgermeisterin der Stadt Bergheim (????????? ??? Bergheim), ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? WW ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????.

?? ??????? ??????? ????????

? ??????? ????????????

3 ?? ?????? 12, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ?????? (Grundgesetz) ??????? ?? ?????:

«????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????. ? ??????? ??? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ? ?????? ??????»

4 ?? ?????? 31 ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????

3. ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ???? ?? ????????? ???? ?????????? ? ??????????
 ????????? ???????,

4. ?? ??????????? ?? ?? ?????? ??????? ????????????? ?????? ?? ?? ? ?????? ?????
????? ???????????, ???

5. ?? ????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????
????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?? ??????????????
?????????»

9 ?? ?????? 5, ????????????? 1 ??? 2, ??? LottStV ?????????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????, ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????? 1,
?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????»

2. ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ????? ?
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ? ??????
????????????????? ??????????»

10 ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????-???????????? (??? ?????: Land NRW), ??
LottStV ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????
(Sportwettengesetz Nordrhein?Westfalen), ??? 3?? ?????? 1955 (??? ?????: SWG NRW), ??
????? 1, ????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ?? ?????:

«? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????. ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????? ?????????? [...].»

11 ?????? ?? Land NRW ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????, ????? ?? Westdeutsche
Lotterie & Co. OHG.

? ?????????? ??? Bundesverfassungsgericht ??? 28?? ?????????? 2006

12 ?? ?????????? ?? 28?? ?????????? 2006, ?? Bundesverfassungsgericht ??????, ?????????? ??
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? LottStV ?? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? 12, ????????????? 1, ??
????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????. ?? ?? ?????
????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ??????????, ??????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?????????, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????,
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????.

13 ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????
?? ?????? ?????????????????? ??????????????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????, ??? ?? ??????????
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? Bundesverfassungsgericht ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

20 ??????, ?? Verwaltungsgericht Köln ?????? ?????? ??? ??? ??? ??????? ??? 6??
 ????????? 2003, C?243/01, Gambelli ?.?. (??????? 2003, ?. I?13031) ????????? ??? ???
 ?????????????? ?????? ???
 ??? ?????????????? ?????? ???
 ??????????????
 ??????????????
 ??????
 ?????????????? ??????????????????
 ?????????????????? ?????????????????? ?

27 ?? Verwaltungsgericht Köln ?????????? ??? ?? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ????
 ?????????? ????????? ?????????????? ?? ??? ????????????? ???? ?????????? ??? ??? ???? ????
 ?????????? ??? ????????????? ???????, ? ?????, ???? ?????????? ??? ??? ????????? ??? 9??
 ??????? 1978, 106/77, Simmenthal (????????? ?????? 1978, ? 239), ?????????? ???? ??????
 ????????? ???? ?????? ????????????? ????????????? ???? ?????????????????? ??? ?????? 43 ?? ? 49 ??

??????? ???????????.

28 ??? ??? ????????? ?????, ?? Verwaltungsgericht Köln ?????????? ?? ????????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????;

«1) ????? ?? ????? 43 ?? ??? 49 E? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????????
????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ??
?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?? ??? ?????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ??????? ??? ?????????????? ?????
????? ?????? ??? ??????????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? [?????????????????
???????? Gambelli ?..?], ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????, ??????
???' ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????
????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????;

2) ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ??????????;»

??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????

29 ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????
?????????????. ??????????????, ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????
?????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????, ??
????????????? ??? Land NRW ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ???
????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??, ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????
????????? ??? Bundesverfassungsgericht ??? 28?? ?????????? 2006. ??????, ??????, ??? ?? ???
?????????, ?? Bundesverfassungsgericht ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????????? ??????. ??????????, ?? ?????????? ??? ?? Bundesverfassungsgericht ?????????? ??? ?? ??
????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????
????????????????????? ??? ?? ?? ?????????????? ?????????.

30 ? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????, ?????? ??? ? ?????????????? ??????????, ??????????
??? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????
?????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ?? Bundesverfassungsgericht ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? 28??
????????? 2006, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????
????????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? Bundesverfassungsgericht ??????????, ??
??? ?????????? ?????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????,
?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? 14 ??? ?????????????? ?????????????.

31 ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ???, ?????? ?????????? ??????????, ???
????????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??????. ? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????
??? ???' ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ???
?????? ? ?????????????????????? ?????????? Gambelli.

32 ?????????????????? ?????? ???' ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? 11 ?????? 2007 ?????????, ??????????????????????
???, ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????
????? ??????????????, ?????? ?????? 22 ?????????????????? 2005, ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????

??? ?????????????????? ?????????? ??? Bundesverfassungsgericht ??? 28?? ??????? 2006 ???
?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????.

33 ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ??????????, ?? ?????????????? ??????????
???? 16 ??????? 2008 ??????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??????? 104, ????????????? 5,
??? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????? ?? ?? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?
?????????? ??? ?????????????? ??????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????
??? ?????????? ??? ??????? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??
??????? ?? Bundesverfassungsgericht ?? ?????????? ??? 22?? ??????????? 2007. ?? ??? ?? ?????
?????????, ?? Bundesverfassungsgericht ??????, ??? ???? ?? ??????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??????????? ??? ??? ??????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ??? ???
28?? ????????? 2006, ??? ? ??????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????? ?? ???
????????????? ??? ???? ?????????????? ??????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????????.

34 ?? ??? ??? 8 ??????????? 2008 ?????????? ???, ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?
?????????? ??? ?????????????????? ??????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????, ?????????,
????????????? ??? ???? ?????? ??????? ??????????????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?? ??????? ???
????????????? ??????????? ??? ?????????? ?????? ??? 31? ?????????????? 2007 ??? ?? ?????????????? ???
??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????. ?????????????, ? ?????????????? ?????
????????????? ??? ???? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ???
??????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????
?????????. ??????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????, ?? ??????? ?? ??????? ?????? ? 31?
????????????? 2007, ?????? ??? 1? ?????????????? 2008 ??????? ?? ?????? ??? ?????????, ??????????
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????.

?????????? ??? ???????????????

35 ??????, ??????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????
?????????? ?????????????, ?????????????? ??? ? ??????????? ?????? ??????????? ?????? ?????????????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????. ????, ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?????????????????
????????????????????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?? ??????????? ?????
?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?? ??? ?????????????? (????????? ???
27?? ????????????? 2009, C?115/08, ?EZ, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????, ??????
57 ??? ??? ?????????????????? ?????????????).

36 ?????????, ??? ???? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? 267 ????,
????????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ???
?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????, ?? ??????????????,
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????
????????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????
??? ??????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ?????????, ??????? ?? ?????????????????
?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ??????????????? ?????????????????,
????????????, ?? ?????????????? (??., ??????? ??????, ?????????????? ??? 13?? ????????? 2001, C?379/98,
PreussenElektra, ????????? 2001, ? I?2099, ?????? 38, ??? ??? 10?? ????????? 2009, C?169/07,
Hartlauer, ????????? 2009, ? I?1721, ?????? 24).

37 ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?????????????? ??? ? ??????????? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????
????????????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ???
????????? ??????, ?????? ?? ??????????? ??????? ??????????????? ??????? ? ?????? ?????? ?? ??????????????? ???
?????????? ?? ??????????????? ??? ??????? ??????????? ??? ?????? ??????????? ?????????????????? ?? ??????
?????????? ?????????????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????????????????? (??, ?????????????????????? ??????????????

PreussenElektra, ????? 39, ??? Hartlauer, ????? 25).

38 ???????, ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ??????? ? ??????????? ??????????, ??? ????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????? ????????? (??., ?????? ??????, ??????? ??? 2?? ????????? 2009, C?459/07, Elshani, ??????? 2009, ?. I?2759, ????? 42 ??? ????? ?????????????? ??????????).

39 ??? ??? ??????? ??????? ??????? ?? ???????????, ??????, ??? ??? ?? ??????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??? ??????????????, ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????????, ??????? ?????????? ??? ??????? ???, ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???, ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ? ??????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 23 ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? (??, ?????????? ??? 8?? ?????????????? 2009, C?42/07, Liga Portuguesa de Futebol Profissional ??? Bwin International, ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ???????, ?????? 41).

40 ?????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? Oberverwaltungsgericht Nordrhein Westfalen, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ??????, ??????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ???, ?????????, ??? ? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??? ?? Bundesverfassungsgericht ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? 28?? ????????? 2006 ??? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?????? 14 ??? ?????????? ??????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??????? ?????????????????.

41 ?????????? ??? ??? ?????????, ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????, ? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????. ?????????, ?? ?????????????????? ??????????? ??????? ?? ?????????? ???????????.

??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????

42 H ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 43 ?? ??? ?????????? ??? ??????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? 49 ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????.

43 ?????????, ??????? ?? ?????????????? ???, ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????, ??????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 49 ?? (??., ??????? ??????, ?????????????? ??? 24?? ?????????? 1994, C?275/92, Schindler, ?????????? 1994, ?. I?1039, ?????? 25, ??? ??? 21?? ?????????????? 1999, C?67/98, Zenatti, ?????????? 1999, ?. I?7289, ?????? 24). ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? (??., ??????? ??????, ?????????????????????? ?????????? Schindler, ?????????? 22 ??? 23).

44 ?? ?? ???????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???

????? ?????????? ??? ?????? 49 ?? ??????, ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??????, ? ???
????????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???????
?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? (??., ??????
?????, ?????????????????? ??????? Zenatti, ????? 24), ????? ?? ?? ????? 43 ?? ??? ?????????.

45 ???? ????? ?? ????? 43 ??, ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?? ??? ?????????? ??????????
???? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????? ??????, ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????
????????????????, ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????? (??, ?????????????????? ???????
Gambelli ?..?, ????? 45).

46 ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ???????
????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???????
?? ??????????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????,
????????????????????? ???' ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?,?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????????
????????????????????? (??., ?????? ?????, ??????? ??? 30?? ??????????? 1995, C?55/94, Gebhard,
???????? 1995, ? I?4165, ????? 25). ?????????, ? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??????
????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ? ??????????????????
???? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ? ??????????????, ??? ??? ?????? ?????????, ??
????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?
?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? (??, ?????????? ??? 4?? ?????????????? 1986, 205/84, ?????????? ??? ???????????,
????????? 1986, ? 3755, ????? 21).

47 ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????, ?? ?????????????? ???????, ??
??? ?????????????????????? ?????????? Gambelli ?..?, ??? ?? ????? 43 ?? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???
?????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????????
????????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????, ??????????????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?? ???
????????????????. ??? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ???? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??? ??????
?????, ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? (??, ?????????????????????? ???????
Gambelli ?..?, ????????? 14 ??? 46, ?????? ??? ?????????? ??? 6?? ????????? 2007, C?338/04,
C?359/04 ??? C?360/04, Placanica ?..?, ????????? 2007, ? I?1891, ????? 43).

48 ?? ??????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ???
????????? ??????? Tipico Co. Ltd ??? WW ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ? WW
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ??? ??????
??? ??????? 43 ??.

49 ??' ????? ?? ????????, ?????? ?? ?????????? ??, ??? ?????? ?? ?????????? ??
????? 267 ??, ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?? ?????????????, ????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? (??., ?????? ?????,
???????? ?? 25?? ????????????? 2003, C?326/00, IKA, ??????? 2003, ? I?1703, ????? 27 ??
???? ?????????????? ??????????).

50 ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? 36 ?? ?????????? ??????????, ??????????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ?????
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????

51 ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????, ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????, ?? ? ?? ?????? ?????????????? ????? ?????? ?????
????????????? ?? ?????? 43 ?? ? ?? ?????? 49 ??.

52 ??????? ?? ???????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??????? 43 ?? ?? ?? ?? ??????? 49 ??.

??? ?? ??????

??? ?? ?????? ?????????????

53 ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??, ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ???????
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????, ???
????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ??????????????
????????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????
????????????? (??., ?????? ?????, ?????????????????? ????????? Simmenthal, ????? 17, ????? ??
????????? ?? 19?? ????????? 1990, C?213/89, Factortame ?..?, ????????? 1990, ? I?2433, ?????
18).

54 ?????????, ??? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????
?? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ??, ??
?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??' ?? ?? ?????????? ?? (??., ??' ?????, ?????????????????????
????????????? Simmenthal, ????????? 14 ??? 15, ?? Factortame ?..?, ????? 18).

55 ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ??????????
????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ??????, ??' ??????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 10 ??, ?? ?????????????? ?? ?????????
?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????? ??????, ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????
????????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
???????? (?? ??' ?????, ?????? ?????, ?????????????????????? ?????????? Simmenthal, ????????? 16
?? 21, ?????? ?? Factortame ?..?, ????? 19).

56 ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ??????????,
?????????????, ?????????????? ? ?????????????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??

???????????????????? ???? ????????? ???? ??????, ?? ????????????????? ???? ????????? ???? ????
????????? ???? ????????? ?????? ????????????? ???? ????????? ?? ?????????, ??? ????????? ????? ??
???????? ???? ????????????? ?????, ?,?? ?????? ?????????? ???? ?? ????????????? ???? ?????????
???????????????? ?????????? ???? ????????????? ?????????????? ???? ?????? ????????????????????????? ????
????????? ?????? ?????????? ?????????? ???? ????????? ???? ?????? (???????????????????? ??????????
Simmenthal, ????? 22, ????? ???? Factortame ?.??., ????? 20).

57 ?? ????????????? ?????????????? ???? ???? ?? ????????????? ?????? ??, ?? ?????????????
???????????????? ????????? ?????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????????????????????? ?????????
?????, ? ????????? ???? ????????????????? ?????? ?????????? ?? ????? ???? ???? ?? ?????????????? ????
?????? ???? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ???? ??????, ??? ? ??????
???????????? ???? ????????? ??????????????, ????? ???? ?? ???? ????????? ????????? ???? ???? ??????
???????????????????????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ?????? ????????????? (????????????????????
????????? Simmenthal, ????? 23).

58 ??????? ?? ??????????????, ?????????, ???, ???? ?????? ?????????????, ? ????? ????
???????????????????????? ????????? ?????????????? ?????????? ?????? ???? ???? ????????? ???? ??????
???????????????? ???? ???? ????????? ????????????????????? ????????????????? ???? ????????? ??????, ?????????????????? ??
?? ?????? 6 ??? 13 ??? ????????????????? ????????????? ???? ???? ????????????? ???? ????????????????? ????
???????????? ???? ???? ????????????????? ??????????????, ??? ????????????????? ???? ????? ???? 4 ??????????
1950, ??? ????????????????????? ?? ?? ?????? 47 ??? ?????? ???? ????????????????? ????????????????? ????
???????????????? ?????????, ??? ???? ?????????? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????? ??????, ???'
???????????????? ???? ?????? ???? ????????????????? ???? ????????? 10 ??, ?? ????????????????????? ???? ?????????
???????????????? ???? ????????????????? ???? ?? ?????????? ?????????? ???? ?? ????????? ???? ????????? (?????????
??? 13?? ????????? 2007, C?432/05, Unibet, ????????? 2007, ?. I?2271, ????????? 37 ??? 38 ???
????? ????????????????????? ?????????????).

59 ?? ??????????????, ????????? ???? ????????????????? ???? ?? Bundesverfassungsgericht, ?????????????,
?? ??? ????????????????????????? ?????????? ??? 28?? ?????????? 2006 ??? ??? ????????????????????????? ?????????
??? 2?? ?????????????? 2006, ??? ??? ????????????????? ???? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???? ?????????
???? ????????????????? ???? ????????????????? ??????, ??? ????????????????? ???? ???? ????????????????????? ???? ?? ???
???????????????? ?? ?? ????????????????? ??????, ?????????????????????????, ????? ?????????????, ????? ?? ?????
???????????? ???? ????????????? ?????? ????????????????? ????? ??????.

60 ???? ?????? ?? ?????????? ???? ?? Bundesverfassungsgericht, ???? ????????????????? ?????????
???????????????????? ???? ???? ????????????????? ?????, ?????????????? ?? ????????????????? ?????????????????, ??? ????
?????? ???? ????????????????????????? ?????? ?????????? 13 ??? 14 ??? ????????????? ?????????????, ??
???????????????????? ???? ????????????? ???? ?? ?????? ????????????????? ????????????????? ??????????????, ????? ?????????????
???? ?? ????????????????? ???? ????????????????????????? ?????? ?????????? 53 ??? 58 ??? ????????????? ?????????????,
?????? ???? ????????????????? ???? ????????? ????????????????? ???? ?????? ????????????????????? ???? ? ?? ???? ?????????????
???????????????????? ????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????, ????? ??????? ??
?????? 43 ?? ??? 49 ??, ?? ?????????????????, ?? ????????????? ???? ???? ???? ???? ????????????? ???? ?????????
???? ?????????, ?? ???? ????????????????? ???? ?? ?????? ????????????????? ?????? ???? ????????????? ???? ?????????? ????
???????????? (??., ???' ?????????????????, ?????????? ???? 19?? ?????????????? 2009, C?314/08, Filipiak, ??? ???
????? ????????????????????? ??????? ???? ??????????, ?????? 84).

61 ??????????, ?????? ????????????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ????? ???? ?????????????????????, ??
???????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ????????????????????????????????????? ???? ?????????? ???? ????????? (??., ??'
??????, ?????????? ???? 17?? ?????????????????? 1970, 11/70, Internationale Handelsgesellschaft, ??????????
?????? 1969-1971, ?. 581, ?????? 3).

62 ???? ????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ????????????????? ???? ???? ?? ????????? ???? ?????????
???????????????????????? ?????????????????, ?? ?????????? ????????????????????? ??????? ?????????? ?? ????????????????????? ??

?????????, ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???
Bundesverfassungsgericht ??? 28?? ?????? 2006, ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?? ????? 43 ?? ??? 49 ?? ?????? ??????????, ?? ?????
????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????
??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????
??? ??????????. ?????????, ???? ?????????? ??? ?? ????? 26 ??? ?????????? ??????????, ??
????????? ???? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ???
?? Oberverwaltungsgericht Nordrhein Westfalen, ?????????? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ????? 43
?? ??? 49 ??, ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????
?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ??
????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????.

63 ??? ?? ?????? ???? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ???' ??????, ??? ?
????????????? ??? ?????????? ???? ?????? ??? ??????????, ?? ?????????????? ??????????????, ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????????,
???' ??????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????
??? ?????? 231, ?????????? ??????, ??, ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 230 ?? ? ???
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??.

64 ??????, ??????, ??????, ?? ?????????????? ???, ?????????? ??? ?????? 231, ?????????
????????, ??, ??? ?????? 264, ?????????? ??????, ????, ?? ?????? ???? ???' ?????????? ??????????
??? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? 234 ??, ??? ?????? 267 ????, ?????????????????? ?????????????
??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??
?????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????, ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ????
(??., ?????, ?????????? ??? 22?? ?????????????? 2008, C?333/07, Régie Networks, ????????? 2008, ?.
I?10807, ?????? 121 ??? ?????? ?????????????????? ???????????).

65 ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? (??, ??' ?????, ?????? ?????, ?????????? ??? 3?? ????????????????? 2008, C?402/05 P ???
C?415/05 P, Kadi ??? Al Barakaat International Foundation ???? ?????????????? ??? ??????????,
????????? 2008, ?. I?6351, ????????? 373 ??? 376, ???? ?????? ?????????, ??? ??????????????????
????????? Régie Networks, ?????? 126, ?????? ?????? ?????????????? ??? ???????????).

66 ???? ?????????? ??? ?? ??????????, ? ?????????? ?? ????? ??? ?????????????? ?????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?
????????????? ?????????? ?????? (??., ?????? ??????, ?????????? ??? 5?? ?????????????? 2004,
C?157/02, Rieser Internationale Transporte, ????????? 2004, ? I?1477, ?????? 60), ?????? ??
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? (??., ?????? ??????,
????????????????????? ?????????? Régie Networks, ?????? 122 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????) ???
?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????? (??. ??'
?????, ?????? ??????, ?????????????????????? ?????????????? Kadi ??? Al Barakaat International
Foundation ?????? ?????????????? ??? ??????????, ?????? 375, ?????? ??? Régie Networks, ??????
126).

67 ????????, ?????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????
????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ??
??? ?????????? ??? ??????, ?????????? ?? ?????????????, ???' ?????????? ??? ???' ??????????, ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ?????? ??????????????
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????,
????????????? ? ?? ??? ??????????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??
?????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????.

68 ????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????, ??
????????? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????????
????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????, ??????, ??? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????, ? ?????? ???
????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ?????, ??????????????
?? ?????? 43 ?? ??? 49 ??.

69 ????????? ?????? ??? ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ???, ?????
??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????
??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ??????, ???? ??? ??????????????????
????????? ?????????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????
????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ???
?????????????????

??? ??? ?????????? ?????????????

70 ????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ???
????????????? ??????????????

??? ??? ?????????????? ???????

71 ????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ???

??????????.

??? ??? ???? ?????, ?? ????????? (???? ?????????) ??????????:

???? ?? ????????? ?? ????? ????????????? ??????? ?? ??????, ?? ????? ??
????????? ?? ????????????? ?? ????????????? ??????? ????????????? ????
???????????? ????????????? ?? ?? ????????????????? ?? ?? ????????????? ?????????????? ?
?????, ??? ?? ????????????????? ??????? ?????????????, ????????????? ??????????????
???????????? ????? ?? ????????????? ????????????????? ?? ?? ?????????? ??????
?????????, ?????? ?????? ?? ????????????????? ????? ????????????? ?? ?????????? ?? ??
???????????? ????????????????? ????? ?????? ?????? ?? ?????????????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????.